



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/8/13
13 January 2006

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Восьмое совещание

Куриitiba, Бразилия, 20-31 марта 2006 года

Пункт 14 предварительной повестки дня*

БИОЛОГИЧЕСКОЕ РАЗНООБРАЗИЕ ОСТРОВОВ: ОБОБЩЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В решении VII/31 Конференция Сторон постановила рассмотреть тему биоразнообразия островов в качестве нового вопроса для углубленного изучения на своем восьмом совещании и поручила Исполнительному секретарю соответствующим образом организовать подготовительный процесс.

2. Во исполнение данного решения было создано совещание специальной группы технических экспертов, проводившееся на Канарских островах 13–17 декабря 2004 года. Проекты элементов программы работы по биологическому разнообразию островов, подготовленные группой экспертов, были представлены на рассмотрение десятого совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в качестве одного из основных вопросов для обсуждения. Вспомогательный орган рассмотрел данный вопрос и принял рекомендацию X/1 по биоразнообразию островов (приложение к UNEP/CBD/COP/8/2), которая содержится в приложении: i) введение, в котором дается описание особых характеристик островов, в частности, небольших островных развивающихся государств; ii) общая цель и сфера применения программы работы; iii) некоторые рабочие определения и iv) таблица со списком целей, целевых задач и сроков, а также осуществляемые Сторонами приоритетные действия применительно к островам.

3. В пункте 6 рекомендации X/1 ВОНТТК поручил Исполнительному секретарю обобщить вспомогательные мероприятия для программы работы по биоразнообразию островов, содержащиеся в проектах, рассмотренных на десятом совещании ВОНТТК, и предложения,

* UNEP/CBD/COP/8/1.

поступившие в ходе совещания, и передать их на рассмотрение восьмого совещания Конференции Сторон.

4. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь подготовил настоящую записку. Проекты обобщенных вспомогательных мероприятий были распространены для получения комментариев с 13 октября по 5 ноября 2005 года (Уведомление 2005 -110, см. SCBD/STTM/JM/JG /51255). Полученные комментарии были учтены в настоящей записке. Вспомогательные мероприятия для Секретариата Конвенции, предполагаемые партнеры и взаимосвязи с решениями и процессами, а также Канарская декларация о защите биоразнообразия островов от воздействия инвазивных чужеродных видов указаны в информационном документе.

II. ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ДЛЯ СТОРОН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ОСТРОВОВ

ЦЕЛЬ 1¹

Приоритетное мероприятие 1.1

- 1.1.1. Выявление, классификация, нанесение на карту и определение приоритетности островных экосистем и уязвимых территорий, имеющих важное значение для биоразнообразия и/или поддержания экологических товаров и услуг при полном и эффективном участии коренных и местных общин и с учетом практических вопросов связности и применения природоохранных мероприятий.
- 1.1.2. Разработка и введение в действие нормативных положений для сохранения важных экосистем и мест обитания, включая мандат, касающийся планов организационной деятельности с активным участием общественности.
- 1.1.3. Разработка и реализация планов сохранения и регулирования важных экосистем и мест обитания при активном участии общественности, включая всех соответствующих субъектов деятельности.
- 1.1.4. Внедрение эффективных местных, национальных и региональных программ мониторинга.
- 1.1.5. Содействие при проведении семинаров общественного участия по природоохранным нормативным положениям для всех соответствующих субъектов деятельности, действующих в рамках ключевых экосистем и мест обитания или связанных с ними, для развития долгосрочной местной поддержки и приверженности к соблюдению этих положений.
- 1.1.6. Улучшение понимания экологических процессов островов, включая роль изолированных и раздробленных мест обитания, отмелей, гидротермальных жерл и зон холодного высачивания в сохранении биоразнообразия.

Приоритетное мероприятие 1.2

- 1.2.1. Разработка и применение соответствующих методов и руководящих указаний на основе проведения обзора и мониторинга восстановительных проектов, реализуемых на глобальном уровне.

¹Цели и приоритетные действия описаны в приложении к рекомендации X/1 в документе UNEP/CBD/COP/8/3. Данный ориентировочный перечень может быть присоединен к целям и приоритетным действиям цели работы по сохранению биоразнообразия островов в качестве дополнения.

- 1.2.2. Организация деятельности по восстановлению растительного покрова в наземных экосистемах, в которых были утрачены или значительно сокращены ключевые компоненты. Работа с хорошо осведомленными местными, традиционными и коренными экспертами в целях выявления ключевых растительных компонентов, которые были утрачены или значительно сокращены.
- 1.2.3. Восстановление видов животных в наземных и пресноводных экосистемах, в которых они были утрачены или значительно сокращены.
- 1.2.4. Восстановление истощенных видов в морских экосистемах (например, создание искусственных рифов, пересадка кораллов и увеличение численности видов).
- 1.2.5. Разработка и применение методов для защиты находящихся под угрозой видов в их островной среде и для расширения или восстановления популяций, численность которых значительно снизилась.
- 1.2.6. Использование таких методов, как применение вспомогательных восстановительных технологий в целях стимулирования и укрепления (в зависимости от ситуации) природных восстановительных процессов.
- 1.2.7. Признание и стимулирование восстановительных инициатив коренных и местных общин, включая политику, законодательство, техническую помощь и финансовую поддержку общинных инициатив.
- 1.2.8. Документирование традиционных знаний, нововведений и практики, связанных с аборигенными видами, в сотрудничестве и с разрешения носителей этих знаний и на взаимосогласованных условиях как относительно документирования, так и цели процесса (включая предполагаемое использование), соблюдая уважение к их владению подобными знаниями и контролю над ними.

Приоритетное мероприятие 1.3

- 1.3.1. Разработка практических критериев классификации деградировавших островных экосистем и отбор приоритетных экосистем для восстановления на основе их сохранения и ценности услуг экосистемы, а также воздействия на другие экосистемы и места обитания.
- 1.3.2. Обобщение на систематической основе существующих и новых данных о состоянии деградировавших островных экосистем и тенденциях в этой области. Установление исходного показателя масштаба деградации островных экосистем в качестве средства для оценки результатов, достигнутых на пути осуществления целей по восстановлению экосистем.
- 1.3.3. Восстановление отдельных островных экосистем посредством контроля и управления и, если это целесообразно, искоренения основных видов вредителей, таких как крысы, одичавшие коты и козы.
- 1.3.4. Восстановление экосистем мангров, лугов руппии и коралловых рифов.
- 1.3.5. Признание и стимулирование восстановительных инициатив коренных и местных общин, включая политику, законодательство, техническую помощь и финансовую поддержку инициатив, существующих на уровне общин.
- 1.3.6. Создание механизмов, обеспечивающих признание права собственности на генетические ресурсы земель и акваторий, традиционно занимаемых и используемых коренными и местными общинами, на связанные с ними традиционные знания, нововведения и практику

и на информацию, полученную при использовании таких ресурсов и знаний, а также права контроля над ними.

Приоритетное мероприятие 2.1

- 2.1.1. Подготовка и осуществление планов организационной деятельности и охраны природы для охраняемых районов и микро-заповедников, включая планы организационной деятельности, учитывающие интересы общин (В случае если национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия отсутствуют или не включают охраняемые районы).
- 2.1.2. Разработка и применение активных природоохранных методов, объединяющих сохранение ex-situ и in-situ.
- 2.1.3. Признание, стимулирование и введение широкого набора способов управления морскими, прибрежными и наземными охраняемыми районами, включая новаторские способы, такие как совместно управляемые охраняемые районы, а также районы, охраняемые местными общинами, путем:
 - a. Проведения работы с традиционными, коренными и местными экспертами по выявлению и стимулированию эффективных вариантов управления охраняемыми районами.
 - b. Использования международно-правовых механизмов (таких как Рамсарская конвенция и Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия) как средства мобилизации технической и финансовой помощи для поддержания охраняемых островных районов.
 - c. Разработки и проведения пропагандистских мероприятий для информирования коренных и местных общин и других субъектов деятельности о выгодах, которые обеспечивают охраняемые районы, и о их важном значении.
 - d. Повышения роли субъектов деятельности в процессе управления ресурсами/стимулирование общинного управления ресурсами
 - e. Установления партнерств с другими правительствами, НПО и/или местными общинами в целях оказания правительствам содействия в создании репрезентативных сетей охраняемых районов, обладающих восстановительной способностью.
- 2.1.4. Поддержание комплексного регулирования морских и прибрежных районов и повышение сопротивляемости и восстановительной способности экосистем.
- 2.1.5. Включение мер по адаптации к изменениям климата в развитие островных охраняемых районов.
- 2.1.6. Выявление и защита районов, имеющих значение для мигрирующих видов, и рассмотрение вопроса о ратификации или вступлении в силу Конвенции о мигрирующих видах и/или дополнительных соглашений.
- 2.1.7. Стимулирование, в зависимости от ситуации, введения комплексного применения и трансграничных морских охраняемых районов.

Приоритетное мероприятие 3.1

- 3.1.1. Выявление, нанесение на карту и определение приоритетности районов обитания популяций видов, находящихся под угрозой исчезновения², эндемичных и/или имеющих культурное значение, в тесном сотрудничестве с традиционными, коренными и местными экспертами.
- 3.1.2. Разработка и внедрение стратегий по охране мест обитания, управления ими и реинтродукции видов, уделяя приоритетное внимание мероприятиям in-situ.
- 3.1.3. Принятие мер контроля охотничьего промысла и предотвращения неустойчивого промысла видов, находящихся под угрозой исчезновения.
- 3.1.4. Сотрудничество с местными и традиционными/коренными общинами в целях разработки и применения активных природоохранных методов, объединяющих сохранение ex-situ и in-situ.
- 3.1.5. Применение метода перемещения внутри острова видов, находящихся под угрозой исчезновения, особенно в пределах архипелагов, в тех случаях, когда это повысит шансы на выживание, и проведение оценки рисков в отношении процессов гибридизации и скрещивания неродственных особей перед применением этого метода.
- 3.1.6. Создание экономических или других форм стимулов, поощряющих частный сектор, НПО и коренные и местные общины к сохранению эндемичных видов и видов, находящихся под угрозой исчезновения, отдавая приоритет мероприятиям in situ.
- 3.1.7. Сохранение, если это целесообразно/необходимо, островных видов, находящихся под угрозой исчезновения, в доступных коллекциях ex-situ, предпочтительно в стране и/или регионе происхождения.
- 3.1.8. Нарращивание научного потенциала по сохранению природоохранных биологических средств для восстановления находящихся под угрозой видов, включая проведение генетических исследований до и во время мероприятий по восстановлению.
- 3.1.9. Стимулирование собрания максимального генетического разнообразия в форме образцов, хранящихся в коллекциях ex-situ на уровне популяций и особей³.
- 3.1.10. Понимание задержки реагирования видов на деградацию, утерю и разрозненность островных мест обитания.
- 3.1.11. Разработка и применение планов по восстановлению выбранных отдельных, множественных или региональных островных находящихся под угрозой видов в сотрудничестве с коренными и местными общинами, уделяя особое внимание видам, характеризующимся наибольшим риском исчезновения, эндемичным видам и видам, предоставляющим наибольшее количество выгод.

Приоритетное мероприятие 3.2

- 3.2.1 Составление и/или обновление карт и проведение переписи всех аборигенных эндемичных видов, находящихся под угрозой исчезновения, и/или видов, имеющих важное культурное значение.
- 3.2.2 Проведение исследований и предоставление исходных данных и информации о морских видах, местах нереста и размножения.

² В Красном списке видов, находящихся под угрозой исчезновения МСОП, вид считается находящимся под угрозой исчезновения, если подпадает под категорию особо уязвимого, угрожаемого или уязвимого (<http://www.iucn.org/themes/ssc/redlists/rlindex.htm>).

³ Например, Center for Plant Conservation [Центр сохранения растений] (1991). Genetic sampling guidelines for conservation collections of endangered plants. [Руководящие принципы сбора генетических образцов для коллекций, в которых сохраняются находящиеся под угрозой виды растений.] In Falk, D.A. and Holsinger, K.E. (eds): *Genetics and Conservation of Rare Plants*. Oxford University Press, New York, pp. 225-238.

- 3.2.3 Обследование и оценка известных и потенциальных «горячих точек» биоразнообразия наряду с оперативными оценками компонентов биоразнообразия островов.
- 3.2.4 Проведение таксономических исследований или ревизий важных островных таксонов, включая морские, пресноводные и наземные виды.
- 3.2.5 Составление перечня всех островных видов, находящихся под угрозой, образцы которых хранятся в коллекциях ex-situ.
- 3.2.6 Документирование традиционного использования аборигенных видов при условии получения предварительного обоснованного согласия коренных и местных общин.
- 3.2.7 Стимулирование исследований жизненного цикла видов, уделяя особое внимание природоохранным биологическим средствам и подходам для содействия активной восстановительной деятельности.
- 3.2.8 Понимание динамики развития ключевых островных популяций и биоценозов, а также характеристик территорий, пригодных для ключевых мест обитаний, в целях обеспечения жизнеспособности популяций.
- 3.2.9 Оценка генетического разнообразия и дифференциации внутри и среди островных популяций.
- 3.2.10. Усовершенствование инфраструктуры и ресурсов для сбора данных и информации, а также управления и обмена ими, включая:
 - а) информационные инструменты для обеспечения легкого доступа к фондовым коллекциям и поиск справочных материалов;
 - б) региональный, национальный и местный потенциал (в зависимости от ситуации) для размещения и поддержания фондовых коллекций контрольных и других эталонных образцов при участии коренных и местных общин.
- 3.2.11. Подготовка кадров в области таксономии и разработка руководств для оказания исследователям содействия в выявлении малоизученных биологических групп, видов кораллов и других связанных с ними островных видов.
- 3.2.12. Проведение мониторинга видов, имеющих невыгодный природоохранный статус, в особенности, как минимум, всех видов, находящихся под критической угрозой и под угрозой.

Приоритетное мероприятие 4.1

- 4.1.1. Содействие региональной, субрегиональной, национальной и местной деятельности по сохранению генетического разнообразия сельскохозяйственных культур и скота на фермах и полезных диких видов в их естественных местах обитания.
- 4.1.2. Объединение стратегий сохранения генетического разнообразия in-situ и ex-situ.
- 4.1.3. Выявление и поддержание механизмов, обеспечивающих восстановление утраченных фенотипических признаков и связанной с ними информации для общин и стран.
- 4.1.4. Содействие проектам коренных и местных общин по защите, сохранению и восстановлению традиционного использования диких видов и традиционных сельскохозяйственных культур in-situ в соответствии с традиционной культурной

практикой, сочетающейся с требованиями, касающимися сохранения и/или устойчивого использования.

- 4.1.5. Разработка, при полном и эффективном участии коренных и местных общин, процессов и механизмов для облегчения репатриации генетических ресурсов, содержащихся в коллекциях ex-situ, в экосистемы их происхождения и дальнейшее поощрение и поддержание сохранения in-situ и устойчивого использования.

Приоритетное мероприятие 4.2

- 4.2.1. Развитие потенциала для создания и поддержания генных банков/центров генетических ресурсов, в том числе для водных/морских видов, сельскохозяйственных культур и домашнего скота. Такую деятельность необходимо осуществлять, полностью признавая права коренных и местных общин, согласно статье 8 j), и при их полном и эффективном участии, в соответствии с национальным правом и международными обязательствами.
- 4.2.2. Разработка механизма, который обеспечит и облегчит создание региональных генных банков для обслуживания островов, не имеющих ресурсов и инфраструктуры для создания и поддержания собственных генных банков.
- 4.2.3. Обеспечение размещения генных банков в наименее уязвимых районах и при возможности хранение материала на резервных участках.
- 4.2.4. Создание (в зависимости от ситуации и в соответствии со статьей 15 Конвенции) механизмов, обеспечивающих признание права собственности на генетические ресурсы земель и акваторий, традиционно занимаемых и используемых коренными и местными общинами, на связанные с ними традиционные знания, нововведения и практику, на информацию, полученную при использовании таких ресурсов и знаний, а также права контроля над ними.
- 4.2.5. Создание, при полном и эффективном участии коренных и местных общин, процесса и комплекса требований, регулирующих получение предварительного обоснованного согласия, взаимосогласованные условия и совместное использование выгод с учетом традиционных знаний, нововведений и практики, связанных с генетическими ресурсами, содержащимися в генных банках/центрах генетических ресурсов.

ЦЕЛЬ 2

Приоритетное мероприятие 5.1

- 5.1.1. Разработка и внедрение стандартов и протоколов устойчивого использования морских ресурсов.
- 5.1.2. Введение и обеспечение соблюдения запрета на применение противозаконных и губительных орудий и способов лова, которые причиняют серьезный ущерб уязвимым компонентам островных экосистем, с учетом традиционного использования ресурсов коренных и местных общин.
- 5.1.3. Разработка уточненной оценки орудий и методов лова.
- 5.1.4. Оценка и стимулирование новых методик смягчения воздействия, которое оказывает рыболовство на прибрежные экосистемы.
- 5.1.5. Стимулирование использования орудий и методик лова, которые минимизируют вылов видов, не являющихся объектом специализированного промысла.
- 5.1.6. Разработка и применение планов управления рыбным промыслом для контроля нагрузки на ресурсы и места обитания, обеспечение восполнения поголовья скота и предотвращение

утраты биоразнообразия/мест обитания с учетом прав пользователя, зонирования (включая установление непромысловых зон), опираясь на традиционные и научные знания.

- 5.1.7. Поощрение разработки и внедрения экологичной и социально справедливой сертификации продуктов, полученных на основе морского биоразнообразия.
- 5.1.8. Стимулирование создания морских непромысловых зон, чтобы повысить эффективность восстановления рыбных ресурсов.
- 5.1.9. Стимулирование применения устойчивых методов аквакультуры, обеспечивая при этом участие коренных и местных общин.
- 5.1.10. Внедрение эффективных систем мониторинга, контроля и надзора с участием общественности на всех уровнях для обеспечения выполнения нормативных положений со стороны пользователей прибрежных и морских ресурсов на всех уровнях.
- 5.1.11. Устранение вредных субсидий, торговых договоров или порочных стимулов, приводящих к неустойчивой эксплуатации биоразнообразия островов или к необратимой утрате критически важных мест обитания.
- 5.1.12. Стимулирование комплексного развития, планирования и управления прибрежными и морскими ресурсами, а также связанными с ними водосборами с участием общественности, включая системы сельскохозяйственного производства.
- 5.1.13. Обеспечение поддержки и укрепления потенциала субъектов деятельности (включая правительство и органы управления коренных и местных общин) для осуществления устойчивого управления прибрежными и морскими ресурсами и документирования применяемых устойчивых методов.

Приоритетное мероприятие 5.2

- 5.2.1. Принятие и/или укрепление и обеспечение соблюдения законодательства и нормативных положений в целях предотвращения неустойчивой добычи наземных и пресноводных ресурсов.
- 5.2.2. Работа с представителями гражданского общества, деловых кругов и местными лидерами, направленная на облегчение разработки и/или применение коренными и местными общинами систем адаптивного общинного управления (с помощью процессов общественного участия) в целях сохранения и устойчивого использования наземного и пресноводного биологического разнообразия, в зависимости от ситуации.
- 5.2.3. Обеспечение поддержки и укрепления потенциала коренных и местных общин, позволяющего им осуществлять устойчивое управление наземными и пресноводными ресурсами и документировать применяемые устойчивые методы.
- 5.2.4. Внедрение эффективных систем мониторинга, контроля и надзора для обеспечения соблюдения нормативных положений со стороны пользователей наземных и пресноводных ресурсов на местном, национальном и региональном уровнях.
- 5.2.5. Создание (в соответствующих случаях) стимулов⁴ (например, сертификация и маркировка), поощряющих устойчивое использование наземного и пресноводного биологического

⁴ Любые экономические стимулы будут соответствовать требованиям ВТО.

разнообразия на островах, и устранение субсидий, поощряющих неустойчивое использование или разрушение мест обитания.

- 5.2.6. Разработка эффективных и общедоступных информационных систем и стратегий управления наземными и пресноводными ресурсами.
- 5.2.7. Стимулирование применения и мониторинга комплексных стратегий и методов управления в отношении устойчивого использования наземных и водных ресурсов.

Приоритетное мероприятие 5.3

- 5.3.1. Разработка и реализация через посредство процесса, предполагающего общественное участие, плана развития устойчивого и комплексного сельского хозяйства, включающего:
 - a. Использование знаний, разумной практики и нововведений коренных и местных общин.
 - b. Производство и использование традиционных сельскохозяйственных культур и домашнего скота, а также связанных с ними традиционных знаний.
 - c. Устойчивое использование лекарственных растений и поддержание приусадебных участков.
 - d. Восстановление систем ведения устойчивого фермерского хозяйства, нацеленных на предотвращение деградации земель и увеличение производительности путем применения методов агролесоводства и других методов сохранения плодородия почвы.
 - e. Применение методологий и методов комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями в процессе сельскохозяйственного производства.
 - f. Защита и удобрение деревьев и поддержка биоразнообразия деревьев в рамках систем агролесоводства и сельского хозяйства в целях сдерживания тенденций вырубки лесов для целей сельского хозяйства.
 - g. Эффективное и устойчивое сельскохозяйственное производство для обеспечения продовольственной безопасности.
- 5.3.2. Установление прочных совместных партнерств и сетей на местном, национальном, региональном и международном уровнях для проведения исследований и реализации проектов, предусматривающих развитие устойчивого сельского хозяйства на островах.
- 5.3.3. Решение вопросов землевладения, имеющих отношение к развитию систем ведения устойчивого фермерского хозяйства.
- 5.3.4. Выявление на местном, национальном и международном уровнях рыночных возможностей для оказания поддержки возрождению систем ведения устойчивого сельского хозяйства и для обеспечения равного и справедливого доступа на эти рынки коренных и местных общин.
- 5.3.5. Выявление ключевых компонентов биологического разнообразия в системах сельскохозяйственного производства, отвечающих за поддержание естественных процессов и циклов, проведение мониторинга и оценки воздействия различных сельскохозяйственных методов и технологий на данные компоненты и поощрение применения восстановительных и других методов для достижения надлежащих уровней биологического разнообразия.
- 5.3.6. Составление в сотрудничестве с ФАО и с другими соответствующими органами и организациями и распространение через механизм посредничества и другими способами:

- 5.3.7. Руководящих указаний/наборов инструментальных средств, нацеленных на развитие систем устойчивого лесопользования.
- 5.3.8. Руководящих указаний относительно проведения тематических исследований, использования навыков и рациональных методов, связанных с устойчивым использованием биологического разнообразия сельского хозяйства.
- 5.3.9. Документирование и распространение передового опыта налаживания систем устойчивого производства на основе использования биоразнообразия, которые содействуют благосостоянию людей.

Приоритетное мероприятие 5/4

- 5.4.1. Разработка и реализация, через посредство процесса, предполагающего общественное участие, плана устойчивого ведения лесного хозяйства, включающего использование знаний, разумной практики и нововведений коренных и местных общин, включая:
 - a. Восстановление систем ведения устойчивого лесного хозяйства, нацеленных на предотвращение деградации земель и увеличение производительности путем применения методов агролесоводства и других методов сохранения плодородия почвы.
 - b. Устойчивое использование лекарственных растений
 - c. Применение методологий и методов комплексной борьбы с сельскохозяйственными вредителями
 - d. Использование средств и методов борьбы с пожарами для поддержания и расширения биологического разнообразия в управляемых лесах
- 5.4.2. Разработка планов устойчивого управления мангровыми экосистемами и обеспечение устойчивости заготовки дровяной древесины.
- 5.4.3. Решение вопросов землевладения, имеющих отношение к развитию систем ведения устойчивого лесного хозяйства.
- 5.4.4. Установление прочных совместных партнерств и сетей на местном, национальном, региональном и международном уровнях для проведения исследований и реализации проектов, предусматривающих развитие устойчивого лесного хозяйства на островах.
- 5.4.5. Проведение (в соответствующих случаях) научных исследований и пропагандных мероприятий, посвященных вопросам размножения, производства и использования аборигенных и эндемичных видов и использования связанных с ними традиционных знаний, в целях поддержания разнообразия аборигенных видов.

Приоритетное мероприятие 5/5

- 5.5.1. Включение тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в стратегии комплексного планирования, политику и планы реализации всех туристических и связанных с туризмом проектов. Включение (в зависимости от ситуации) общинных инициатив.
- 5.5.2. Разработка и применение особых руководящих указаний и кодексов ответственного поведения для всех видов туристической деятельности, включая оценки социально-культурного и экологического воздействия, устойчивое водопользование, энергоснабжение, накопление и удаление отходов и строительство, с тем чтобы получить реальную выгоду для сохранения биоразнообразия, принимая во внимание: Руководящие принципы КБР по реализации мероприятий, связанных с биологическим разнообразием и развитием туризма, руководящие принципы Агуэй-гу относительно оценки культурного, экологического и социального воздействия и руководящие принципы, касающиеся

включения тематики биоразнообразия в проведение оценки экологических последствий и стратегической экологической оценки).

- 5.5.3. Поощрение сетей, организующих островные маршруты, которые уважительно относятся к биологическому разнообразию, и создание островного форума по вопросам нововведений, поддерживающих сохранение биоразнообразия, и ответственного туризма.
- 5.5.4. Стимулирование и содействие налаживанию партнерских связей между субъектами туристической деятельности, туроператорами и коренными и местными общинами в целях стимулирования устойчивого туризма.
- 5.5.5. Стимулирование участков, обладающих потенциальными возможностями для развития туризма, включая поддержку общины.
- 5.5.6. Поддержка экспериментальных туристических проектов на островных маршрутах, положительных с точки зрения сохранения местного биоразнообразия
- 5.5.7. Распространение информации о вопросах, касающихся биологического и культурного разнообразия островов, и о важности совершенствования знаний и повышения осведомленности о своей ответственности всех соответствующих лиц, причастных к туристическому сектору (включая туроператоров, туристов, коренные и местные общины, органы власти и т.д.).
- 5.5.8. Увеличение местных прибылей от туризма на островах (например, сохранение поступлений от туристической деятельности в местной экономике) и укрепление местного потенциала для устойчивого управления туристической деятельностью.
- 5.5.9. Развитие региональных партнерств в целях содействия соблюдению нормативных положений относительно незаконной практики, связанной с биоразнообразием и туризмом.

Приоритетное мероприятие 6.1

- 6.1.1. Разработка политики и правовой основы для оказания содействия устранению субсидий, поощряющих неустойчивую эксплуатацию биоразнообразия островов, включая, кроме всего прочего, следующие действия:
 - a. Повышение осведомленности высших должностных лиц, законодателей и частного сектора о воздействии субсидий на биоразнообразие островов.
 - b. Стимулирование рационального использования (например, экотуризм) и принятие/поощрение мер для содействия сокращению чрезмерной эксплуатации видов, находящихся под угрозой исчезновения, и других видов с невыгодным природоохранным статусом (например, морских птиц, морских черепах и дюгоней).
 - c. Оценка эффективности политики, направленной на формирование устойчивости экономической деятельности на островах, и предоставление научных знаний для ее дальнейшего развития.
 - d. Понимание способов включения подобной политики, ориентированной на острова, в комплексные схемы торговли, туризма и охраны окружающей среды и ее соответствия принципу справедливого доступа и совместного использования выгод.
- 6.1.2. Принятие, стимулирование и введение в действие экологических технологий во всех производственных процессах.
- 6.1.3. Оказание поддержки коренным и местным общинам в разработке устойчивых средств к существованию на основе природных ресурсов и в развитии экономической деятельности, включая проведение соответствующих исследований и создание потенциала.

- 6.1.4. Понимание влияния, оказываемого на биоразнообразие нагрузкой, возникающей из-за экономической деятельности (в том числе туризма, сельского, лесного и рыбного хозяйств), которая усиливается в условиях небольших островных государств.
- 6.1.5. Оценка фактического и потенциального вклада биоразнообразия в жизнь населения островов в плане поддержания средств к существованию, экономической деятельности и культурных ценностей.

Приоритетное мероприятие 7.1

- 7.1.1. Укрепление и введение в силу законодательства для управления международной торговлей видами, находящимися под угрозой исчезновения, кроме всего прочего, путем применения соответствующих санкций и укрепления самых слабых элементов правоприменительной системы.
- 7.1.2. Предоставление общинам права обеспечивать соблюдение нормативных положений, касающихся добычи видов в целях торговли, и проводить мониторинг популяций соответствующих видов.
- 7.1.3. Принятие программ сертификации для обеспечения выполнения Конвенции СИТЕС и национальных нормативных положений, чтобы содействовать устойчивости добычи видов для целей торговли.
- 7.1.4. Разработка и принятие планов контроля за ключевыми видами для обеспечения того, чтобы их добыча для целей международной торговли осуществлялась на устойчивой основе.
- 7.1.5. Разработка стимулов⁵, обеспечивающих реинвестирование доходов от торговли в сохранение соответствующих видов и в устойчивое управление ими.

Приоритетные мероприятия 7.2 и 7.3

Не предлагается вспомогательных мероприятий.

Приоритетное мероприятие 8.1

- 8.1.1. Внедрение и стимулирование инструментов и механизмов общественного участия для разработки и реализации комплексных планов земле- и водопользования, включая нанесение ресурсов на карту на уровне общины.
- 8.1.2. Разработка и применение стимулирующей политики и правовой основы для выработки и реализации комплексных планов земле- и водопользования, включая комплексное управление водосборами, морскими и прибрежными районами и предотвращение кумулятивного воздействия процесса развития.
- 8.1.3. Создание механизмов, обеспечивающих координацию всех учреждений и секторов, ответственных за планирование или управление земле- и водопользованием.
- 8.1.4. Проведение оценки и устранение первопричин утраты мест обитания на небольших островах, в частности, в малых островных развивающихся государствах.
- 8.1.5. Разработка альтернатив для предотвращения утраты мест обитания и чрезмерной эксплуатации существующих природных ресурсов (например, дровяной древесины, лесоматериалов, мангровых деревьев, морских ресурсов), вызываемых марикультурой, сельским хозяйством или туризмом.

⁵ Любые экономические стимулы будут разрабатываться в соответствии с требованиями ВТО.

- 8.1.6. Снижение негативного воздействия горнодобывающей промышленности и карьерной добычи на экосистемы и ресурсы (включая добычу песка, добычу кораллов, выемку грунта) путем разработки и применения:
- a. методов политики и правовой основы, в частности, направленных на устойчивую перестройку мангровых экосистем;
 - b. технологий, сводящих к минимуму отрицательное воздействие;
 - c. подходов, благоприятных с точки зрения экологии и социальной ответственности;
 - d. методов оценки максимального уровня устойчивой продуктивности неметаллических ресурсов, таких как песчаные породы, гравий, кораллы и грязь.
- 8.1.7. Предотвращение и сокращение эрозии почвы, заиливания и деградации земель/почвы в прибрежных районах.

Приоритетное действие 8.2

- 8.2.1. Принятие мер во избежание/для предотвращения или сокращения эрозии почв, вызываемой, кроме всего прочего, обезлесением, чрезмерным стравливанием пастбищ и пожарами.
- 8.2.2. Применение стратегической экологической оценки, процедур оценки экологического и социально-экономического воздействия или нормативных положений, включающих вопросы биоразнообразия до изменения структуры землепользования.

ЦЕЛЬ 3

Приоритетное мероприятие 9.1

- 9.1.1. Внедрение процесса оценки экологических последствий в сектор островной промышленности, сектора инфраструктуры и в городское планирование.
- 9.1.2. Включение положений о борьбе с загрязнением окружающей среды и об управлении ликвидацией отходов в региональные, национальные, субнациональные нормативно-правовые акты и планы для предотвращения загрязнения и деградации экосистем.
- 9.1.3. Разработка и осуществление проектных разработок и строительства водоочистных сооружений и других соответствующих систем управления человеческими отходами.
- 9.1.4. Расширение и стимулирование проектов по повышению осведомленности общественности и действий, направленных на минимизацию, удаление и переработку отходов, включая соответствующие сооружения.
- 9.1.5. Содействие процессам безопасного удаления опасных отходов на островах.
- 9.1.6. Разработка и внедрение инструментов для контроля загрязнения, вызываемого судами, и подготовка чрезвычайных мер по борьбе с разливами нефти.
- 9.1.7. Стимулирование промышленности и местных общин к использованию экологически чистых источников энергии в качестве основного источника энергоснабжения.

Приоритетное мероприятие 9.2

- 9.2.1. Поддержание и по мере необходимости восстановление мангров и других растительных экосистем для содействия предотвращению стока и заиливания в тесном сотрудничестве с правительством, гражданским обществом и местными субъектами деятельности.

Приоритетное мероприятие 9.3

- 9.3.1. Стимулирование использования надлежащих методов ведения сельского хозяйства, включая органическое и устойчивое сельское хозяйство, для предотвращения стока и эвтрофикации, обеспечивая при этом техническую поддержку коренным и местным общинам.

Приоритетное мероприятие 10.1

- 10.1.1. Внедрение эффективной системы карантинного контроля на национальных границах для предотвращения проникновения инвазивных чужеродных видов.
- 10.1.2. В тех случаях, когда это необходимо для защиты местного биоразнообразия, функционирования экосистем или сельскохозяйственных культур и скота, установление карантинных барьеров для предотвращения перемещения инвазивных видов по островам в рамках национальных государств (то есть в случаях, когда острова являются частью архипелага или более крупного государства).
- 10.1.3. Сбор исходных данных о случаях интродукции инвазивных чужеродных видов и поддержка региональных и глобальных баз данных, предоставляя подробную информацию об инвазивных видах.
- 10.1.4. Разработка политики анализа рисков и инструментов для управления импортом товаром, в которых могут случайно оказаться инвазивные чужеродные виды (например, насекомые в партиях продовольственных грузов, частицы почвы на импортируемых подержанных механизмах).
- 10.1.5. Оказание поддержки региональным усилиям по ведению биологической борьбы с инвазивными видами, оказывающими неблагоприятное воздействие на многочисленные страны/группы островов.
- 10.1.6. Разработка и внедрение протоколов обнаружения, оценки и контроля перемещения островных эндемиков на другие острова и в новые районы на тех же островах.
- 10.1.7. Разработка и укрепление политико-правовых основ, создающих условия для принятия эффективных превентивных мер.
- 10.1.8. Обращение в соответствии с решением Конференции Сторон к ВТО с просьбой конкретно рассмотреть в рамках ее программы работы по экономике небольших государств вопрос об инвазивных чужеродных видах и разработать конкретные меры для защиты биоразнообразия островов.
- 10.1.9. Включение, в зависимости от ситуации, в более широкие меры борьбы с инвазивными чужеродными видами мер ВТО/, разработанных и применяемых в рамках программы работы ВТО по экономике небольших государств.
- 10.1.10. Установление связи с другими международными документами и работой организаций, заинтересованных проблемой инвазивных чужеродных видов (например, МКЗР, ВТО/СФМ, АПЕК, Южно-тихоокеанской региональной программы по защите окружающей среды и другими региональными органами, имеющими отношение к Средиземному морю, Индийскому океану и Карибскому морю).

Приоритетное мероприятие 10.2

- 10.2.1. Осуществление сотрудничества с целью выявления и ликвидации путей перемещения инвазивных чужеродных видов на региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы группы островных государств могли сотрудничать в деле защиты своей территории от их проникновения.
- 10.2.2. Обмен национальными перечнями сельскохозяйственных вредителей и данными об обнаруженных сельскохозяйственных вредителях и путях их перемещения на международном уровне.
- 10.2.3. Обращение к ММО за помощью в проведении оценки и обобщения рациональных методов контроля водяного балласта судов, сведения к минимуму перемещений инвазивных чужеродных видов и распространения инвазивных чужеродных видов за счет обрастания судовых корпусов.
- 10.2.4. Обращение к ММО за помощью в проведении оценки и обобщения рациональных методов контроля водяного балласта судов, сведения к минимуму перемещений инвазивных чужеродных видов и распространения инвазивных чужеродных видов за счет биологического обрастания судовых корпусов.
- 10.2.5. Поощрение правительств островных государств к присоединению к соглашениям ММО, связанным с инвазивными чужеродными видами.

Приоритетное мероприятие 10.3

- 10.3.1. Разработка чрезвычайных мер для своевременного обнаружения вторжения инвазивных чужеродных видов, которые могут повлиять на экологический, социальный, экономический и культурный баланс как в наземных, так и в морских экосистемах, и оперативного реагирования на них.
- 10.3.2. Реализация программ надзора, подразумевающих общественное участие (при максимальном участии местных общин), для обнаружения новых вторжений и проведения оценки возможностей превращения уже присутствующих видов в инвазивные.
- 10.3.3. Обмен национальными перечнями сельскохозяйственных вредителей и данными об обнаруженных сельскохозяйственных вредителях и путях их перемещения на национальном уровне.
- 10.3.4. Разработка, укрепление и внедрение политико-правовых основ, создающих условия для принятия эффективных превентивных мер.
- 10.3.5. Сбор исходных данных о существующих аборигенных и эндемичных видах в целях достижения лучшего понимания того, какие именно популяции чужеродных и инвазивных чужеродных видов внедрились на территории, и более точной оценки их воздействия.
- 10.3.6. Определение тенденций, касающихся изобилия и популяций, мест обитания (природных и полудиких), биологии (особенно ценотипов), особенностей размножения и воспроизводства инвазивных чужеродных видов.
- 10.3.7. Выявление и ликвидация возможных явлений инвазии в процессе разработки стратегий сохранения биоразнообразия.
- 10.3.8. Проведение научной оценки риска в отношении: а) предлагаемых преднамеренных интродукций чужеродных видов и б) импорта товаров, в которых случайно могут оказаться чужеродные виды (например, насекомые в партиях продовольственных грузов).
- 10.3.9. Разработка научных методологий проведения оценки риска, применимых на местном, национальном и региональном уровнях, включая риск гибридизации с эндемичными видами.

- 10.3.10. Поощрение региональных международных организаций к оказанию содействия разработке политики и инструментов проведения научных региональных оценок риска и созданию потенциала с целью оказания странам помощи в выполнении строгих требований МКЗР/ВТО к установлению барьеров для защиты от сельскохозяйственных вредителей.

Приоритетное МЕРОПРИЯТИЕ 11.1

- 11.1.1. Определение приоритетов и возможностей практического контроля и искоренения основных вредителей на островах в тесном сотрудничестве с правительствами, гражданским обществом, деловыми кругами и местными субъектами деятельности.
- 11.1.2. Поощрение, разработка и содействие применению экономичных и экологически устойчивых методов контроля и искоренения приоритетных инвазивных чужеродных видов на островах.
- 11.1.3. Составление, на основе наблюдений, реестра инвазивных чужеродных видов, присутствующих на островах. Установление связи этого реестра с перечнем видов и экосистем для выявления нагрузок, рисков и наиболее рентабельных возможностей предотвращения интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов и восстановления подвергшихся инвазии мест обитания.
- 11.1.4. Разработка, укрепление и внедрение политико-правовых основ, создающих условия для принятия эффективных систем управления.
- 11.1.5. Стимулирование создания региональных механизмов для оказания поддержки установлению связи, оперативному реагированию, проведению процедур оценки риска и координации мер регулирования в целях оказания противодействия распространению инвазивных чужеродных видов на территории цепей или групп островов и среди островных районов с одинаковыми экосистемами.
- 11.1.6. Содействие и поддержка работы коллективных инициатив по искоренению приоритетных инвазивных чужеродных видов на островах (например, Коллективной инициативы в отношении инвазивных чужеродных видов) или управлению ими.
- 11.1.7. Проведение обзора и по мере необходимости оказание содействия пересмотру или разработке национальных и/или местных правовых документов, адаптированных к ситуации в каждом островном государстве или островном районе, для предотвращения нежелательных интродукций и контроля за внедрившимися инвазивными видами или их искоренения.
- 11.1.8. Обеспечение правовой основы, а также людского и инфраструктурного потенциала на региональном, национальном и местном уровнях в целях проведения научных исследований, просветительской деятельности и обеспечения выполнения текущей работы по предотвращению интродукции инвазивных видов и управления ими.

Приоритетное мероприятие 11.2

- 11.2.1. Разработка и проведение мероприятий и программ по повышению осведомленности общественности и социальному маркетингу для ключевых аудиторий и видов в целях повышения желания общественности бороться с инвазивными видами в тесном сотрудничестве с местными правительствами, гражданским обществом, деловыми кругами и местными субъектами деятельности.
- 11.2.2. Разработка и внедрение процессов общественного участия для комплексного планирования деятельности по предотвращению интродукции инвазивных видов и управлению ими в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими субъектами деятельности.
- 11.2.3. Создание или поддержание активных многосекторальных комитетов по инвазивным видам (или аналогичных организаций) на уровне островов или на национальном уровне, чтобы:

- a. обеспечить постоянную координацию всеми общественными учреждениями и учреждениями частного сектора, занимающимися планированием и работой в области инвазивных видов;
 - b. оказать помощь национальным и местным правительствам, неправительственным организациям, местным общинам и частному сектору в определении их собственных обязанностей по предотвращению, определению, оперативному реагированию, искоренению и долгосрочному контролю интродукции инвазивных видов, включая, кроме всего прочего, процедуры регулирования одомашненных или разводимых в неволе видов, которые могут стать инвазивными;
 - c. Установление и/или укрепление рабочих отношений сотрудничества среди органов власти, отвечающих за сохранение, сельское хозяйство и пограничный контроль (таможню и карантин).
- 11.2.4. Разработка и внедрение кодексов поведения для регулирования преднамеренных интродукций и предотвращения непреднамеренных интродукций широкой общественностью и предприятиями, занимающимися импортом, экспортом или транспортировкой товаров.

Приоритетное мероприятие 12.1

- 12.2.1. Разработка методов мониторинга для выявления и отслеживания путей воздействия изменения климата на ключевые виды.
- 12.2.2. Рассмотрение проектов лесонасаждения и лесовосстановления, обогащающих биоразнообразие островов, с учетом того, что эти проекты *могут* получить поддержку в рамках Механизма чистого развития Киотского протокола.
- 12.2.3. Разработка моделей для изучения уязвимости биоразнообразия островов перед изменением климата, включая:
- a. понимание того, каким образом повышение уровня моря и другие аспекты климатических изменений угрожают биоразнообразию островов;
 - b. разработку моделей общей циркуляции и других научных инструментов, помогающих понять, смягчить воздействия изменений климата на биоразнообразие островов и адаптироваться к ним.
- 12.2.4. Проведение мониторинга воздействия глобального изменения климата на биоразнообразие островов и обмен такой информацией.
- 12.2.5. Укрепление национального потенциала для решения вопросов, связанных с изменением климата в отношении биоразнообразия островов (включая национальные многосекторальные комитеты).
- 12.2.6. Выявление видов (например, кораллы), устойчивых к изменениям климата, чтобы использовать данные виды для восстановительных целей.
- 12.2.7. Сокращение химической и физической деградации коралловых рифов для содействия восстановлению рифов, пострадавших от вызванного изменением климата обесцвечивания.

Приоритетное мероприятие 12.2

- 12.2.1. Выявление и охрана участков, природные условия которых благоприятствуют поддержанию и восстановлению видов и экосистем в обстановке изменившегося климата и уровня моря.

- 12.2.2. Создание жизнеспособных сетей экологически связанных охраняемых районов, устойчивых к изменению климата.

Приоритетное мероприятие 13.1

- 13.1.1. Предоставление местным общинам возможностей вести профилактику стихийных бедствий, принимать меры реагирования и эффективно приспосабливаться к их последствиям для биоразнообразия островов с учетом традиционной практики.
- 13.1.2. Активизация усилий по сохранению и восстановлению экосистем, обеспечивающих защиту от приливных и штормовых нагонов и наносимого ущерба (например, для мангровых деревьев, коралловых рифов и песчаных дюн).

Приоритетное мероприятие 13.2

- 13.2.1. Выявление и внедрение эффективных систем заблаговременного предупреждения (прогнозирования) и стратегий профилактики стихийных бедствий, таких как цунами, ураганы, штормовые нагоны, наводнения, тропические шторма и таких более долговременных тенденций как изменение климата, повышение уровня моря, явления Эль-Ниньо и Ля-Нинья, их последствий для биоразнообразия островов и восстановительного потенциала.
- 13.2.2. Включение проблем осведомленности и просвещения в отношении вопросов, связанных с биоразнообразием островов, в осуществляемые на островах программы борьбы со стихийными бедствиями.
- 13.2.3. Создание и укрепление официальных национальных и местных организаций, отвечающих за готовность к стихийным бедствиям на островах и принятие ответных и смягчающих мер.
- 13.2.4. Разработка конкретных планов с активным участием общественности, включая планы принятия общинами ответных и смягчающих мер, для борьбы с конкретными бедствиями, такими как наводнения, штормовые нагоны, засуха, неконтролируемые лесные пожары, и включение их в процессы национального планирования, включая традиционную практику.

Приоритетное мероприятие 13.3

- 13.3.1. Выявление районов постоянного риска грязевых и земляных оползней и применение мер по укреплению грунта с применением растений и других смягчающих мер.

ЦЕЛЬ 4

Приоритетное мероприятие 14.1

- 14.1.1. Исследование и документирование наличия эндемичных генетических ресурсов и знаний и существующих и потенциальных видов их использования.
- 14.1.2. Выявление и проведение оценки систем доставки и обновления информации для усовершенствования систем регистрации и каталогизации и внедрения в соответствующих случаях альтернативных систем.

Приоритетное мероприятие 14.2

- 14.2.1. Изучение и документирование потенциальных возможностей проведения исследований, включая биоразведку, эндемичных генетических ресурсов островов.
- 14.2.2. Разработка руководящих принципов национальной стратегии проведения биоразведки, с учетом Боннских руководящих принципов.
- 14.2.3. Внедрение и гармонизация процессов доступа и совместного использования выгод, механизмов и мер для охраны генетических ресурсов островов и ведения биоразведки.

- 14.2.4. Разработка и реализация национальной стратегии доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и национальных мер, обеспечивающих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, включая правовые, административные и политические меры, особенно касающиеся эндемических островных видов, с учетом Боннских руководящих принципов.
- 14.2.5. Установление прав на эндемичные виды и выращиваемые на местах сорта и культивары.
- 14.2.6. Разработка национальных правовых механизмов, обеспечивающих признание исключительных генетических ресурсов в качестве общественного имущества, особенно в отношении островных эндемиков и сортов и культиваров местного происхождения. В данные механизмы следует включать системы арбитража.

Приоритетное мероприятие 15.1

- 15.1.1. Инициирование в соответствующих случаях программ для документирования и изучения традиционных знаний и практики, особенно тех, что содействуют устойчивому использованию биоразнообразия островов, при всемерном и эффективном участии коренных и местных общин.
- 15.1.2. Уважение, сохранение и поддержание лингвистического разнообразия коренных и местных общин, что позволит поддержать знания, связанные с биоразнообразием.
- 15.1.3. Создание и применение механизмов, обеспечивающих признание права собственности и контроль в отношении генетических ресурсов земель и акваторий, традиционно занимаемых и используемых коренными и местными общинами, связанных с ними традиционных знаний и информации, полученной при использовании таких ресурсов и знаний.

Приоритетное мероприятие 15.2

- 15.2.1. Расширение доступа к информации в целях обеспечения всемерного участия и деятельности коренных и местных общин в процессе принятия решений, затрагивающих их интересы, связанные с биоразнообразием островов.
- 15.2.2. Развитие местного потенциала для защиты и облегчения использования островных традиционных знаний и практики, включая осуществление процедуры предварительного обоснованного согласия.
- 15.2.3. Более активное привлечение к участию и обеспечение участия коренных и местных общин в процессе принятия решений и реализации настоящей программы работы.
- 15.2.4. Признание важности лингвистического разнообразия для сохранения и использования биоразнообразия островов, поддержка мер по его поддержанию в тех случаях, когда это применимо и целесообразно.
- 15.2.5. Разработка и внедрение (в соответствующих случаях) эффективных систем для обеспечения уважения, защиты и поддержания традиционных знаний, нововведений и практики, касающихся устойчивого использования ресурсов островов.
- 15.2.6. Документирование традиционных знаний, нововведений и практики, связанных с местными видами или устойчивым использованием биоразнообразия островов, только при условии получения предварительного обоснованного согласия коренных и местных общин и при признании прав собственности коренных и местных общин в отношении этих знаний и контроля за ними.
- 15.2.7. Внедрение механизмов, обеспечивающих признание права собственности и контроль генетических ресурсы земель и акваторий, традиционно занимаемых и используемых

коренными и местными общинами, связанных с ними традиционных знаний, нововведений и практики и информации, полученной при использовании таких ресурсов и знаний.

Приоритетное мероприятие 15.3

- 15.3.1. Поощрение, содействие и развитие, в сотрудничестве с Рабочей группой по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений, поддержания и сохранения коренных и местных общин, их традиционных знаний, нововведений и практики, связанных с генетическими ресурсами островов, и информации, полученной при использовании этих ресурсов и знаний.
- 15.3.2. Внедрение, при полном и эффективном участии коренных и местных общин, процесса и набора требований, касающихся сотрудничества и одобрения носителей традиционных знаний, предварительного обоснованного согласия, взаимосогласованных условий и справедливого использования выгод от использования их традиционных знаний, нововведений и практики, связанных с генетическими ресурсами островов.

ЦЕЛЬ 5

Приоритетное мероприятие 16.1

- 16.1.1. Выявление препятствий и трудностей на национальном уровне, мешающих установлению партнерств, и в том числе осуществлению функций улаживания конфликтов и управления.
- 16.1.2. Развитие активных партнерств, занимающихся конкретными вопросами биоразнообразия островов, среди всех субъектов деятельности на местном, национальном, региональном и/или международном уровнях.
- 16.1.3. Налаживание партнерств в различных секторах, таких как туризм, рыболовство, борьба со стихийными бедствиями.
- 16.1.4. Оказание содействия и помощи созданию партнерств с участием неправительственных организаций, а также местных партнерств.
- 16.1.5. Обеспечение участия частного сектора, включая финансовую, техническую и политическую поддержку на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

Приоритетное мероприятие 16.2

- 16.2.1. Обеспечение приоритетного доступа, особенно малых островных развивающихся государств, к механизму финансирования Конвенции для осуществления программы работы по биоразнообразию островов.
- 16.2.2. Создание специального «окна» финансирования проектов, связанных с биоразнообразием островов, в малых островных развивающихся государствах, включая сотрудничество с островами других государств для ускорения хода выполнения работы по решению важнейших вопросов, связанных с островами.
- 16.2.3. Разработка групповых проектов и стимулирующих мероприятий для осуществления программы работы, в частности, в малых островных развивающихся государствах.

Приоритетное мероприятие 16.3

- 16.3.1. Оценка и учреждение целевых фондов охраны природы (включая национальные целевые фонды сохранения биоразнообразия) введение обмена долгов на проведение природоохранных мер, платы за пользование, оплаты экосистемных услуг и применение

других средств, включая государственное финансирование деятельности по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

- 16.3.2. Обеспечение расширения двусторонних и многосторонних дотаций и займов для содействия выполнению программы работы.
- 16.3.3. Содействие странам и комитетам в выявлении практических механизмов для расширения местной финансовой поддержки работы по сохранению.
- 16.3.4. Проведение анализа социально-экономической ценности биоразнообразия островов и его вклада в местную, национальную и глобальную экономику и культуру, достижение Целей развития на тысячелетие и вклада биоразнообразия в борьбу с нищетой и повышение резистентной устойчивости и сообщение результатов этого анализа.

Приоритетное мероприятие 17.1

- 17.1.1. Выявление и проведение оценки технологий на всех уровнях, подходящих для биоразнообразия островов.
- 17.1.2. Определение наиболее эффективных средств и протоколов для содействия эффективной передаче знаний, науки и технологии для максимизации их усвоения и использования на местном уровне.
- 17.1.3. Обмен информацией о соответствующих технологиях на региональной и субрегиональной основе.
- 17.1.4. Создание протоколов передачи технологий.
- 17.1.5. Защита и облегчение обмена знаниями о коренных островных технологиях между коренными и местными общинами.
- 17.1.6. Повышение национального и регионального информационного взаимодействия для содействия усилиям по расширению передачи технологий, включая национальные механизмы посредничества, путем:
 - a. создания или укрепления национальных центров охраны биоразнообразия, в которых концентрируются или которые координируют знания и возможности в целях составления перечня и оценки биоразнообразия островов, а также оказания помощи другим учреждениям в решении вопросов охраны биоразнообразия. Такие центры должны обладать правоспособностью для выявления элементов биоразнообразия (видов, генов) и их специфического состояния (эндемизм и т.д.) и должны включать дополнительные элементы современных и традиционных знаний.
 - b. внедрения национальной информационной системы и механизмов посредничества по биоразнообразию островов по крайней мере в 25 малых островных развивающихся государствах.
 - c. создания региональной/ого и/или субрегиональной/ого зонтичной/ого структуры/механизма для координации работы национальных центров.
 - d. создания реестра региональных экспертов по вопросам биоразнообразия островов.

Приоритетное мероприятие 17.2

- 17.2.1. Выявление собственно «островных» технологий, применимых для осуществления программы работы по биоразнообразию островов.
- 17.2.2. Оказание содействия развитию собственно «островных» технологий, в том числе (при необходимости) с помощью предоставления финансирования.

- 17.2.3. Обеспечение защиты разработанных технологий, в том числе посредством применения прав интеллектуальной собственности, в соответствии с существующим национальным законодательством.

Приоритетное мероприятие 18.1

- 18.1.1. Укрепление национального потенциала для введения в силу и полного соблюдения подходящих для островов политики, законодательства и нормативных положений. Сюда будут входить техническая помощь, подготовка и/или иная поддержка законодательных, контрольных и правоохранительных учреждений и судов.
- 18.1.2. Создание надлежащих стимулов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия островов.
- 18.1.3. Устранение вредных субсидий, торговых договоров или порочных стимулов, приводящих к неустойчивой эксплуатации биоразнообразия островов или к необратимой утрате критически важных мест обитания.
- 18.1.4. Стимулирование сотрудничества между учреждениями, занимающимися обеспечением охраны окружающей среды, включая органы власти, отвечающие за планирование землепользования, в целях предотвращения неблагоприятного воздействия на биоразнообразие островов.
- 18.1.5. Укрепление законодательства и правоприменения для борьбы с внутренней торговлей видами, находящимися под угрозой исчезновения, и их коммерческим использованием.
- 18.1.6. Стимулирование повышения осведомленности и подготовки кадров, в том числе для обеспечения добровольного соблюдения нормативно-правовых требований.
- 18.1.7. Повышение соответствующих полномочий местных общин относительно правоприменения, а также с помощью действующего обычного права, не противоречащего национальному законодательству.
- 18.1.8. Внедрение стимулов и антистимулов, в том числе программ сертификации, которые позволят смягчать последствия вредных действий и будут содействовать применению подходов с активным участием общественности к сохранению, регулированию и устойчивому использованию биоразнообразия островов.
- 18.1.9. Ратификация соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и дополнение правовой системы для включения их в национальное право путем принятия соответствующих правоприменительных актов.

Приоритетное мероприятие 18.2

- 18.2.1. Стимулирование сотрудничества между малыми островными развивающимися государствами по вопросам ресурсов биоразнообразия, управления совместными экосистемами и обмена опытом.
- 18.2.2. Использование равных возможностей и сетей обучения в целях обеспечения быстрого распространения передового опыта и извлеченных уроков для ускорения успешного применения национальных стратегий в области биоразнообразия, планов действий и программы работы по сохранению биоразнообразия островов.
- 18.2.3. Изучение путей и средств более эффективного и квалифицированного применения механизма посредничества для совместного использования информации о рациональных методах и технологиях, стимулирующих устойчивое использование, в частности на островах с ограниченными возможностями пользования информационными технологиями.

- 18.2.4. Разработка и применение программ подготовки кадров для расширения национального научно-технического потенциала.
- 18.2.5. Обеспечение профессиональной подготовки по многосторонним природоохранным соглашениям в целях расширения возможностей осуществления программы работы по биоразнообразию островов.

Приоритетное мероприятие 18.3

- 18.3.1. Разработка и внедрение, в сотрудничестве с соответствующими национальными и местными лидерами и организациями, эффективных программ установления связи, просвещения и повышения осведомленности общественности на всех уровнях, учитывающих местный потенциал, языки и культуру, для стимулирования программы работы по биоразнообразию островов.
- 18.3.2. Разработка и проведение мероприятий и программ повышения осведомленности общественности и социального маркетинга в целях усиления общественной поддержки и стратегических действий по важнейшим проблемам программы работы по биоразнообразию островов.
- 18.3.3. Изучение восприятия биоразнообразия жителями острова, туристами, разработчиками и другими субъектами деятельности в целях повышения легитимности и эффективности разработки «островной» научной политики.
- 18.3.4. Повышение осведомленности общественности о ценности биоразнообразия и видов, находящихся под угрозой исчезновения.
- 18.3.5. Включение вопросов биоразнообразия в учебные программы школ и университетов в рамках просвещения в интересах устойчивого развития и для обеспечения понимания проблемы биоразнообразия островов.
- 18.3.6. Включение программ экологического просвещения в официальные и неофициальные системы образования на всех уровнях образовательных учреждений.
- 18.3.7. Организация мероприятий по просвещению общественности, созданию потенциала и подготовке кадров на всех уровнях, привлекая также коренные и местные общины, которые будут дополнять методы устойчивого управления.
- 18.3.8. Привлечение других учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций к стимулированию программы работы по биоразнообразию островов, включая использование национальных охраняемых районов и признанных объектов международного значения, таких как участки, находящиеся под покровительством Рамсарской конвенции и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия.
- 18.3.9. Расширение и стимулирование проектов по повышению осведомленности общественности и действий, направленных на минимизацию, удаление и переработку отходов, включая соответствующие сооружения.

Приоритетное мероприятие 18.4

- 18.4.1. Использование (по возможности) островов в качестве единиц стратегического планирования с должным учетом требований, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия.
- 18.4.2. Разработка механизмов общественного участия в принятии решений, включающих гражданское общество, ученых, коренное население, местные общины и ключевые секторы экономики.

- 18.4.3. Включение тематики сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в стратегии комплексного планирования, политику и планы реализации всех проектов развития.
- 18.4.4. Включение национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в национальные планы устойчивого развития и в процессы национального и островного планирования.
- 18.4.5. Разработка механизмов, обеспечивающих включение надлежащих систем и практики традиционного природоохранного управления в национальную политику и в планы организационной деятельности и развития при полном участии соответствующих субъектов деятельности.
- 18.4.6. Развитие потенциала и расширение возможностей для проведения общинных исследований и мониторинга в целях сохранения биоразнообразия островов и обеспечения большего числа выгод для островных общин.
- 18.4.7. Учет вопросов реализации программы работы по биоразнообразию островов при проведении самооценки национального потенциала и при разработке текущих планов действий.
- 18.4.8. Создание по мере необходимости координационного процесса/механизма для оказания содействия осуществлению всех соответствующих многосторонних природоохранных соглашений на национальном уровне.
- 18.4.9. Координирование и гармонизация осуществления различных текущих программ в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и сквозных мероприятий и других конвенций, связанных биоразнообразием.

Приоритетное мероприятие 18.5

- 18.5.1. Создание систем мониторинга для оценки осуществления и долговременного воздействия национальных стратегий в области биоразнообразия, планов действий и программы работы.
- 18.5.2. Разработка и внедрение методов, стандартов, критериев и индикаторов, связанных с экологическими, социальными, культурными и экономическими аспектами оценки осуществления программы работы.
- 18.5.3. Разработка (на основании существующих индикаторов) индикаторов мониторинга, адаптированных к небольшим островам.
- 18.5.4. Дальнейшая разработка индекса уязвимости и других индикаторов, отражающих состояние небольших островов, и включение в их число аспектов экологической хрупкости, социально-экономической и культурной уязвимости.
- 18.5.5. Разработка соответствующих технологий мониторинга биоразнообразия островов в целях проведения оценки и предоставления доклада о долгосрочных региональных и глобальных тенденциях и причинах утраты биоразнообразия, включая глобальные изменения и их последствия для биоразнообразия.
- 18.5.6. Создание исходных систем знаний и информации для сохранения биоразнообразия островов, включая:
 - a. инвентаризацию компонентов биоразнообразия островов;
 - b. протоколы обмена данными, включая всех субъектов деятельности;
 - c. усовершенствованную инфраструктуру и потенциал для сбора информации, управления и обмена информацией.

- 18.5.7. Разработка соответствующих мер и изучение инновационных способов предоставления доклада об осуществлении Конвенции, при этом облегчая бремя отчетности островных государств с ограниченным потенциалом.

Приоритетное мероприятие 18.6

- 18.6.1. Налаживание национальных и международных островных партнерств, объединяющих правительства, общины и организации гражданского общества в целях расширения политической, финансовой и технической поддержки этой программы работы.
- 18.6.2. Стимулирование сотрудничества между малыми островными развивающимися государствами по вопросам ресурсов биоразнообразия, управления совместными экосистемами и обмена опытом.
- 18.6.3. Стимулирование островных сетей и взаимодействий, которые ускорят осуществление этой программы работы на национальном, региональном и международном уровнях.
